聖学院大学

報道機関各位

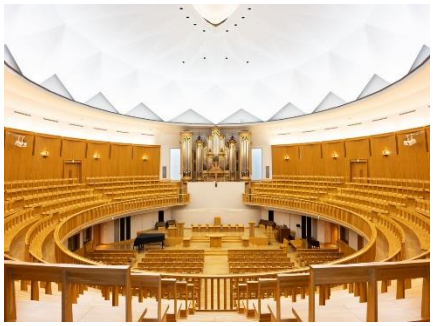
2026 年 11 月 18 日

埼玉県上尾市戸崎 1-1　聖学院大学

聖学院大学、チャペルを 5 言語で巡る Web 音声ガイド「Seigakuin Chapel Journey」を公開

― 留学生や海外からの来訪者に、大学の歴史・建築・文化を伝える ―

聖学院大学(埼玉県上尾市、学長:小池茂子)は、大学チャペルを 5 言語で巡る Web 音声ガイド「Seigakuin Chapel Journey（聖学院大学チャペルジャーニー)」を制作・公開した。スマートフォンを使い、チャペルの歴史や建築、ステンドグラス、パイプオルガンなどを音声・写真・360° ビューで体験できる。留学生や海外からの来訪者が、言語の違いにかかわらず大学の文化に触れられるようにする取り組みである。



聖学院大学チャペル



アプリを操作する学生



チャペル２F ステンドグラス

● 5 言語で体験する聖学院大学チャペル

聖学院大学チャペルは、2004 年に完成した建築家・香山壽夫氏設計の建物で、大学の象徴的な施設の一つ。香山氏は同チャペルの設計により日本芸術院賞を受賞した。ガイドでは、礼拝堂やステンドグラス、2 階から差し込む光、パイプオルガン、カリヨン塔などを紹介する。音声ガイドは日本語・英語・中国語（簡体字)・韓国語・ベトナム語に対応。6 つの見学ポイントを写真や 360° ビューとともに自分のペースで巡ることができ、チャペルのパイプオルガンによる演奏の録音音源も楽しめる。

● 留学生・海外からの来訪者への活用を想定

本学で学ぶ留学生が、チャペルの建築や歴史、そこに込められた願いを、自分の理解しやすい言語で知る機会を広げる。信仰の有無を問わず、大学の文化を身近に感じてもらうことを目指す。海外から研究者や来訪者を迎える学会・研究会のチャペル見学や、授業、キャンパス案内などへの活用も想定している。

● 生成 AI の活用と、教員・留学生による校正

本ガイドは、聖学院大学キリスト教センター事務室のマネージャーが、生成 AI を開発支援に活用しながら企画・制作した。多言語化にあたっては、生成 AI を活用して翻訳原案を作成し、学内教員や学生の協力を得て、原文との整合性や専門用語の正確性、表現の自然さを確認・修正した。特にベトナム語では、学内教員が学習会の時間を活用して学生たちと校正作業を行い、主に学生の意見に基づく修正案が寄せられた。こうした人による確認を経て、修正内容をガイドに反映した。

◆Seigakuin Chapel Journey 概要

■ 名称：Seigakuin Chapel Journey（聖学院大学チャペルジャーニー）

■ 対応言語：日本語、英語、中国語（簡体字）、韓国語、ベトナム語

■ 主な内容：チャペルの歴史・建築・ステンドグラス・礼拝空間・パイプオルガン等

■ 主な機能：多言語音声ガイド／文字表示／写真／360° ビュー

■ 利用方法：スマートフォン等の Web ブラウザからアクセス

■ 公開 URL：https://scc.seigakuin-univ.ac.jp/wp-content/uploads/2026/seigakuin-chapel-journey/

◆今後の活用について

本学では、留学生が大学の歴史や文化に親しむ機会として活用するとともに、海外からのお客様の来学時、学会・研究会でのチャペル見学、一般の方の自主見学などでの利用を想定している。今後、利用者の声を参考に、案内の分かりやすさや体験の質の向上を図る。

スマートフォンから体験できます

QR コードから「Seigakuin Chapel Journey」を開き、言語を選択してください。
現地での見学だけでなく、オンラインでの鑑賞にも利用できます。

※学校法人聖学院はグローバル・コンパクトに署名・
加入、SDGs を目指した活動を行っています。

【本リリースに関するお問い合わせ、取材のお申し込み先】
聖学院大学 キリスト教センター事務室（担当：松田慶光／マネージャー）
Tel.048-725-5495　E-mail:christian@seigakuin-univ.ac.jp
Web: https://scc.seigakuin-univ.ac.jp/

≪聖学院大学 概要≫

【住所】埼玉県上尾市戸崎 1-1　【学長】小池 茂子（こいけ しげこ）
【設立】1988 年設立　【学生数】学部 1,595 名・大学院 41 名（2026 年 5 月 1 日付）
【学部・学科】政治経済学部（政治経済学科）、人文学部（国際文化学科／日本文化学科／子ども教育学科）、心理福祉学部（心理福祉学科）の 3 学部 5 学科を設置
【大学院・研究科】政治政策学研究科、文化総合学研究科、心理福祉学研究科